



บันทึกข้อความ

หน่วยงาน ศูนย์ภาษา คณะศิลปศาสตร์ โทร. ๑๖๔๓

ที่ อว. ๓/๓๒๖.๐๔/๐๓๓๓ วันที่ ๑๖ พฤศจิกายน ๒๕๖๔

เรื่อง ขอรายงานบัญชีและรายงานผลการดำเนินงานของศูนย์ภาษา คณะศิลปศาสตร์ ปี ๒๕๖๔
เข้าคณะกรรมการการเงินและทรัพย์สินของมหาวิทยาลัยพะเยา

เรียน อธิการบดี

ตามประกาศมหาวิทยาลัยพะเยา เรื่อง การจัดทำบัญชี รายงานทางการเงิน และการรายงานผลการตรวจสอบบัญชี พ.ศ. ๒๕๖๓ ข้อ ๑๖ ให้ส่วนงานหรือหน่วยงานที่จัดตั้งขึ้นตามข้อบังคับหรือระเบียบหรือประกาศของมหาวิทยาลัย และได้กำหนดให้มีการจัดทำบัญชีเป็นเฉพาะหน่วยงาน แยกจากมหาวิทยาลัย การจัดทำข้อมูลทางบัญชีและการเงินให้จัดทำเป็นประจำทุกปีและเสนอต่ออธิการบดีภายใน ๖๐ วัน นับตั้งแต่วันสิ้นปีบัญชี นั้น

ในการนี้ ศูนย์ภาษา คณะศิลปศาสตร์ ได้จัดทำรายงานบัญชีและรายงานผลการดำเนินงาน ประจำปีงบประมาณ ๒๕๖๔ เป็นที่เรียบร้อยแล้ว จึงขอรายงานบัญชีและรายงานผลการดำเนินงานของศูนย์ดังกล่าว ต่อที่ประชุมคณะกรรมการการเงินและทรัพย์สินของมหาวิทยาลัยพะเยา ตามเอกสารแนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา มอบกองคลังจัดเข้าวาระการประชุมคณะกรรมการการเงินและทรัพย์สินของมหาวิทยาลัยเพื่อทราบต่อไป จะขอบคุณยิ่ง

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติกรแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

ศูนย์ภาษาศณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา

งบแสดงฐานะการเงิน

ณ วันที่ 30 กันยายน 2564

		หน่วย:บาท	
สินทรัพย์	หมายเหตุ	2564	2563
สินทรัพย์หมุนเวียน			
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	4	841,407.87	222,465.99
รายได้ค้างรับ	5	420,571.58	304.69
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน		1,261,979.45	222,770.68
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน			
อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ	6	54,337.36	0.00
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน		54,337.36	0.00
รวมสินทรัพย์		1,316,316.81	222,770.68
หนี้สิน			
หนี้สินหมุนเวียน			
หนี้สินหมุนเวียนอื่น	7	1,000.00	11,144.00
รวมหนี้สินหมุนเวียน		1,000.00	11,144.00
หนี้สินไม่หมุนเวียน			
หนี้สินไม่หมุนเวียนอื่น		0.00	0.00
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน		0.00	0.00
รวมหนี้สิน		1,000.00	11,144.00
สินทรัพย์สุทธิ/ส่วนทุน		1,315,316.81	211,626.68
สินทรัพย์สุทธิ/ส่วนทุน			
รายได้สูงกว่าค่าใช้จ่ายสะสม	8	1,315,316.81	211,626.68
รวมสินทรัพย์สุทธิ/ส่วนทุน		1,315,316.81	211,626.68

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้


(ดร.เบญจพร เทพสิทธิ์)
ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา


(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)
รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

ศูนย์ภาษาศณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา

งบแสดงผลการดำเนินงานทางการเงิน

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564

		หน่วย:บาท	
	หมายเหตุ	2564	2563
รายได้จากการดำเนินงาน			
รายได้จากการให้บริการอื่น	9	66,360.00	47,250.00
รายได้ค่าสมัครสอบ	10	785,930.00	34,210.00
รายได้เงินอุดหนุนจากแหล่งอื่น	11	141,000.00	320,000.00
รายได้เงินอุดหนุนจากมหาวิทยาลัย	12	911,315.00	0.00
รายได้รับจากดอกเบี้ย	13	1,477.77	1,987.10
รายได้อื่น	14	370.00	0.00
รวมรายได้จากการดำเนินงาน		1,906,452.77	403,447.10
ค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงาน			
ค่าใช้จ่ายบุคลากร	15	120,000.00	120,000.00
ค่าตอบแทน ใช้สอย และวัสดุ	16	245,785.00	395,846.00
ค่าใช้จ่ายอุดหนุนจากมหาวิทยาลัย	17	436,315.00	0.00
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	18	662.64	0.00
รวมค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงาน		802,762.64	515,846.00
รวมรายได้สูง/(ต่ำ)กว่าค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงาน		1,103,690.13	(112,398.90)

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

(ดร.เบญจพร เทพสีห์)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

ศูนย์ภาษาศณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา

หมายเหตุประกอบรายงานการเงิน
สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564

2. การจัดตั้งและวัตถุประสงค์

การจัดตั้งและวัตถุประสงค์ ของหน่วยงานเพื่อรับผิดชอบการจัดการสอนวิชาศึกษาทั่วไปหมวดภาษาจำนวน 4 รายวิชาการจัดอบรมภาษาแก่นิสิต บุคลากรและผู้สนใจ การให้บริการแปลภาษา การจัดสอบวัดระดับภาษา การจัดสอนโครงการพิเศษระดับปริญญาตรีโดยการเทียบโอน เฉพาะหลักสูตรที่คณะศิลปศาสตร์รับผิดชอบ

2. เกณฑ์การจัดทำรายงานการเงิน

รายงานการเงินสำหรับรอบระยะเวลา 1 ปี มีรอบระยะเวลาบัญชีเริ่มตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม ถึง วันที่ 30 กันยายน ตามปีงบประมาณ จัดทำขึ้นโดยเปรียบเทียบระหว่างช่วงเวลาในรอบระยะเวลาบัญชีปัจจุบันกับช่วงเวลาเดียวกันของรอบระยะเวลาบัญชีก่อนหน้า ซึ่งการจัดทำรายงานการเงินได้จัดทำตามเกณฑ์ดังกล่าว โดยรวมสินทรัพย์ หนี้สิน ทุน รายได้และค่าใช้จ่าย

3. หลักการบัญชีที่ใช้ในการจัดทำรายงานการเงิน

ศูนย์ภาษาศณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา จัดทำบัญชีตามแนวทางที่กำหนดในประกาศมหาวิทยาลัยพะเยา เรื่อง หลักการและนโยบายการบัญชีของมหาวิทยาลัยพะเยา พ.ศ. 2562 ลงวันที่ 9 ธันวาคม 2562 โดยให้นำมาถือปฏิบัติกับรายงานทางการเงินของมหาวิทยาลัยพะเยา สำหรับรอบระยะเวลาบัญชีเริ่มต้นตั้งแต่วันที่ 1 ตุลาคม 2562 เป็นต้นไป ซึ่งได้กำหนดขึ้นโดยใช้หลักการพื้นฐานจากหลักการและนโยบายการบัญชีสำหรับหน่วยงานภาครัฐ ฉบับที่ 2 และมาตรฐานและนโยบายการบัญชีภาครัฐ

(ดร.เบญจพร เทพสีห์)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

4 เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด

เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
เงินสดในมือ	0.00	0.00
เงินฝากธนาคาร - ประเภทออมทรัพย์ 891-2-42797-2	841,407.87	222,465.99
- ประเภทกระแส 891-3-00142-8	0.00	0.00
รวม	841,407.87	222,465.99

5 รายได้ค้างรับ

รายได้ค้างรับ ณ วันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้ดอกเบี้ยเงินฝากธนาคารค้างรับ	571.58	304.69
รายได้เงินอุดหนุนจากมหาวิทยาลัยค้างรับ	420,000.00	0.00
รวม	420,571.58	304.69

(ดร.เบญจพร เทพสีหนู)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

6 อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ

อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ ณ วันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท
	จากการจัดหา-เงินงบประมาณ
	มหาวิทยาลัย
	โปรแกรมคอมพิวเตอร์
ราคาทุน	
ณ วันที่ 30 กันยายน 2562	0.00
เพิ่มขึ้น / รับโอน	0.00
จำหน่าย / โอนออก	0.00
ณ วันที่ 30 กันยายน 2563	0.00
เพิ่มขึ้น / รับโอน	55,000.00
จำหน่าย / โอนออก	0.00
ณ วันที่ 30 กันยายน 2564	55,000.00

(ดร.เบญจพร เทพสิทธิ์)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

6 อาคารและอุปกรณ์-สุทธิ (ต่อ)

หน่วย : บาท	
จากการจัดหา-เงินงบประมาณ	
มหาวิทยาลัย	
โปรแกรมคอมพิวเตอร์	
ค่าตัดจำหน่าย	
ณ วันที่ 30 กันยายน 2562	0.00
ค่าตัดจำหน่ายสำหรับปี	0.00
จำหน่าย	0.00
ณ วันที่ 30 กันยายน 2563	0.00
ค่าตัดจำหน่ายสำหรับปี	662.64
จำหน่าย	0.00
ณ วันที่ 30 กันยายน 2564	662.64
มูลค่าสุทธิ ณ วันที่ 30 กันยายน 2563	0.00
มูลค่าสุทธิ ณ วันที่ 30 กันยายน 2564	54,337.36

7 หนี้สินหมุนเวียนอื่น

หนี้สินหมุนเวียนอื่น ณ วันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
เจ้าหนี้-บุคคลภายในมหาวิทยาลัยพะเยา	0.00	10,144.00
ค่าภาษีหัก ณ ที่จ่ายรอนำส่ง	1,000.00	1,000.00
รวม	1,000.00	11,144.00

(ดร.เบญจพร เทพสีหนู)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

8 รายได้สูง/(ต่ำ)กว่าค่าใช้จ่ายสะสม

รายได้สูง/(ต่ำ)กว่าค่าใช้จ่ายสะสม สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 มีดังนี้

	หน่วย : บาท
ยอดยกมา ณ วันที่ 1 ตุลาคม 2562	324,025.58
บวก รายได้ต่ำกว่าค่าใช้จ่ายสำหรับปี 2563	(112,398.90)
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 30 กันยายน 2563	211,626.68
บวก รายได้สูงกว่าค่าใช้จ่ายสำหรับปี 2564	1,103,690.13
ยอดคงเหลือ ณ วันที่ 30 กันยายน 2564	1,315,316.81

9 รายได้จากการให้บริการอื่น

รายได้จากการให้บริการอื่น สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้จากการให้บริการอื่น	66,360.00	47,250.00
รวม	66,360.00	47,250.00

10 รายได้ค่าสมัครสอบ

รายได้ค่าสมัครสอบ สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้ค่าสมัครสอบภาษาอังกฤษ	785,930.00	34,210.00
รวม	785,930.00	34,210.00

(ดร.เบญจพร เทพสีหนู)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

11 รายได้เงินอุดหนุนจากแหล่งอื่น

รายได้เงินอุดหนุนจากแหล่งอื่น สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้จากโครงการวิจัยและบริการวิชาการ	141,000.00	320,000.00
รวม	141,000.00	320,000.00

12 รายได้เงินอุดหนุนจากมหาวิทยาลัย

รายได้เงินอุดหนุนจากมหาวิทยาลัย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้จากเงินอุดหนุน - คณะศิลปศาสตร์	491,315.00	0.00
รายได้จากเงินอุดหนุน - มหาวิทยาลัยพะเยา	420,000.00	0.00
รวม	911,315.00	0.00

13 รายได้จากดอกเบี้ยรับ

รายได้จากดอกเบี้ยรับ สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้ดอกเบี้ยเงินฝากธนาคารและสถาบันการเงิน	1,477.77	1,987.10
รวม	1,477.77	1,987.10

(ดร.เบญจพร เทพสีหนู)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลิง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

14 รายได้อื่น

รายได้อื่น สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
รายได้อื่น	370.00	0.00
รวม	370.00	0.00

15 ค่าใช้จ่ายบุคลากร

ค่าใช้จ่ายบุคลากร สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
เงินประจำตำแหน่งทางบริหาร	120,000.00	120,000.00
รวม	120,000.00	120,000.00

16 ค่าตอบแทน ใช้สอย และวัสดุ

ค่าตอบแทน ใช้สอย และวัสดุ สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
ค่าเบี้ยประชุม	26,000.00	0.00
ค่าตอบแทนคณะกรรมการ	5,808.00	26,528.00
ค่าตอบแทนวิทยากร	30,000.00	0.00
ค่าตอบแทนการสอน	48,000.00	367,188.00
ค่าตอบแทนอื่น	131,877.00	2,130.00
ค่าวัสดุ	4,100.00	0.00
รวม	245,785.00	395,846.00

(ดร.เบญจพร เทพสีหนู)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเลียง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์

17 ค่าใช้จ่ายอุดหนุนจากมหาวิทยาลัย

ค่าใช้จ่ายอุดหนุนจากมหาวิทยาลัย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
ค่าตอบแทน-เงินงบประมาณมหาวิทยาลัย	320,500.00	0.00
ค่าใช้จ่ายเดินทางไปปฏิบัติงานในประเทศ-เงินงบประมาณมหาวิทยาลัย	1,600.00	0.00
เงินสนับสนุนกิจกรรมภายในมหาวิทยาลัย-เงินงบประมาณมหาวิทยาลัย	5,979.00	0.00
ค่าใช้จ่ายในการศึกษาดูงาน-เงินงบประมาณมหาวิทยาลัย	5,810.00	0.00
ค่าวัสดุ-เงินงบประมาณมหาวิทยาลัย	102,426.00	0.00
รวม	436,315.00	0.00

18 ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย

ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 ประกอบด้วย

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
ค่าตัดจำหน่าย - โปรแกรมคอมพิวเตอร์ -เงินงบประมาณมหาวิทยาลัย	662.64	0.00
รวม	662.64	0.00

19 ภาระผูกพันตามสัญญา

ภาระผูกพันเกี่ยวกับรายจ่ายฝ่ายทุน ณ วันที่ 30 กันยายน 2564 และ 2563 มีดังนี้

	หน่วย : บาท	
	2564	2563
สัญญาจ้างปรับปรุงเตรียมพื้นที่จัดทำศูนย์ภาษา คณะศิลปศาสตร์	420,000.00	0.00
รวม	420,000.00	0.00

(ดร.เบญจพร เทพสีหนู)

ผู้อำนวยการศูนย์ภาษา

(ดร.รัตนา ยาวีเล็ง)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร

ปฏิบัติราชการแทนคณบดี คณะศิลปศาสตร์